

# Baluard de Sitges

SETMANARI

SUBSCRIPCIÓ:

A Si ges. trimestre . . . 2 ptes.  
A fora, semestre . . . 4 50 ptes.  
A Cuba, any . . . 2 pesos or.

Anuncis a preus convencionals  
Esqueles segons tarifa.

MCMI - XXIV (primera època)

Redacció i Administració: Santiago Rossinyol, 6

18 de Setembre 1932 N.º 1267

SITGES 1932

## L'esperit de cooperació i els Casinos de Forasters-La Piscina i la HUSA

III

(acabament)

La història de la Piscina comença a la platja un cap-vespre deliciós de Setembre. Un poeta somnia-truites geu a la sorra amb un vimac a la mà. Tres dofins naveguen amb intenció de varar. A cavallet de cada dofí hi cavalca un fill de Neptú amb aquestes tres lletres sobre el pit, C. N. S. Els tres deportistes saltant a terra s'atansen al poeta: —Nosaltres havíem pensat que necessitem una piscina aquí dalt d'aquests jardinetes. El somnia-truites del vimac, respon després de mirar-se el marge:—Bona pensada. Els esportistes insisteixen: — Això seria internacionalitzar el nostre Club. El poeta replica: — Contribuir a internacionalitzar Sitges. —I vivificar el passeig marítim —Una gran obra! — I un gran negoci! —Voleu ajudar-nos? —Pactat.

La mateixa nit a càn Matas es reunien els quatre gats del Touring i miolaven un programa diplomàtic de feina a fer, sota la direcció política de Josep Carbonell. Pocs dies després caigut ja el Setembre, en una saleta baixa del carrer (aleshores) de Sant Pau, el poeta del vimac i Josep M.<sup>a</sup> Miralles començaven a somniar amb el llapiç als dits i els números al cap. A mig hivern pujaven les escales de Casa la Vila, amb els plànols al puny i els rebia el Conseller en cap honorable Planas, amb aquella cara de Sant Pere de retaule que Déu l'hi ha concedit. Per tal com aquest Sant Pere té una bona mica de fill de Neptú i un bon tros de poeta, tot seguit va respondre—Ja està dit. Als pocs dies Touring i l'Alcalde firmaven una acta administrativa en la qual es concedien com cal els jardinetes i es consagrava el pacte original entre el poeta i els fills de Neptú: «La direcció esportiva del montatge deurà anar a càrrec i en profit del Club Natació Sitges; el negoci ha d'ésser per a qui ho pagui i per l'Ajuntament per tal com aquest hi posa el primer tauló».

Tan bon punt tingueren a les mans la concessió municipal els quatre gats del Touring, aparegué entre ells aquella Mala Bruixa de la Pesseta que ho complica tot amb una canya verda que porta a la mà.

— Tot això està molt bé —diu el gat més pràctic— però on són els diners?

El gat intel·lectual que encara creu que l'egoisme té alguna cosa que veure amb la intel·ligència respon, sentencios — Si hi ha negoci hi hauran pessetes.

El gat més escaldat miola aleshores a mitja veu: — El mal és que no sabem que hi ha negoci fins que les pessetes ja siguin gastades.

Però replica el gat més murri, alçant-se de potes: — La qüestió és presentar la cosa no pas de cara al negoci futur, sinó de cara al negoci immediat: aquí hi ha uns terratinents que amb el projecte hi guanyen i uns propietaris que hi sucaran pa...

Cap a casa els propietaris manca gent. Els propietaris escoltaren seriosos i pacientment l'argumentació financiera dels gats, però en lloc d'assenir i refermar la lògica de les seves afirmacions i càlculs, començaren per protestar del seu absolut desinterès. Esmaperduts els gats, es miraren els uns als altres pensant: —Està vist que en aquestes qüestions no hi entenem... Totseguit els propietaris continuaren dient: — El projecte té sens dubte un gran interès per al futur de Sitges. El nostre amor a Sitges és suficient per a impulsar-nos al sacrifici, sense vacil·lacions.

De tan contents els gats, no trobaren la porta i saltaren per la finestra.

Gats i propietaris estudiaren aleshores un pla de campanya per a la complementació del capital. La feina resultà llarga i penosa. En el calvari de la recaptació els arguments eren jugats prèvia selecció, segons les circumstàncies i situació personal de cada sacrificat. Els Barcelonins fills de Sitges es sotmetien immediatament. El Sitgetans de possibles i alta representació assentien sense dificultat. Dintre el joc estratègic, la perspectiva d'un possible negoci davant de cada un resultava un mirallet; l'amor sincer a Sitges, l'argument amb que s'escusarien ells mateixos la flaqueja d'aquella prodigalitat: fer el que havien fet els altres, la veritable causa determinant. Heus ací l'esperit de cooperació!

Pocs mesos després: Notari, constitució de societat. A tothom era reconeguda i cotitzada la seva personal aportació; redacció de contractes, ordres de començar... i primera pedra.

Des del dia de la primera pedra, començà a prestar els seus serveis a l'obra, la santa Administració. Tot això costa massa! clamava el capdevanter. D'aquesta obligació... ja en parlarem! Aquell, convindria que reduís a la meitat els honoraris... cal simplificar el projecte.

Mentrestant catric... catrac... el rumor de taulons, ferramentes i barrejadora feia vibrar el Passeig Marítim. La cosa anava prenent forma. El cossi de l'aigua era ja gairebé un fet.

Un bon dia la santa administració declara, compungida, que la caixa ha dit prou. La Bruixa de la Pesseta ha donat el seu cop de canya malestruc. Aquesta declaració ens caigué a tots com una espina al coll. A l'ennuec, seguí un gran i general abatiment. Cal demanar la pròrroga municipal, cercar un partícep que vulgui estimar el fet fins aquest moment, o traspasar la concessió. El contractista corre adelerat cercant qui faci un nus al fil escorregut i arriba a sentir frisances per a continuar la cosa personalment. Somnia amb nous complements i perfeccions. Ell està convècut de que el pervindre serà lluminós. La cosa està al caure... a última hora, al contractista li agafa una mica de marèig i... és clar el metge li recomana que faci llit. Altra espina al coll i altre decaïment general. La música de la barrejadora, els taulons i la ferramenta sobre el Passeig Marítim va perdent de mica en mica el ritme i el compàs fins

que arriba un dia que a còpia de relentir i perdre el buf, s'atura. La Bruixa de la Pesseta s'asseu sobre la maquinària silenciosa, amb la canya dreta, malcarada... impalable.

Aquí el que falta, diu aleshores un amb desconsol, és el futur explotador. Res més lògic que acabi d'engreixar la vaca el que l'ha de munyir. L'empresa HUSA (escollida des de molt abans), havia escoltat la proposta i oscilaba aleshores entre l'entusiasme i la prudència. Els enrenous polítics han espantat el turisme; el negoci hotelier arrosega la crisi costa amunt. En aquestes consideracions passen dies i l'aire va esdevenint pessat. Dintre la boira espesa els del C. N. S. caminen a les palpentes, els capitatistes esmaperduts, els quatre gats del Touring... com si els haquessin escaldat. La Bruixa de la pesseta riu ensenyant les dents. Arriva a parlar-se d'un possible embarg i de la subsegüent i jurídica subhasta. Menassa desplomar-se estrepitosament tot aquell castell d'esforços, entusiasmes, diners, influències i voluntats.

En aquest moment patètic torna a apareixer l'esperit de cooperació encarnat en una col·lectivitat, en forma d'indefectible providència. La reacció l'ha produïda una amenaça insòlita dels despistats per l'obra empresa.

La Societat dels Forasters de l'antic Pavelló de Mar, es presta a intervenir per evitar la derrota. S'ofereix a la Husa oscilant, la plena lleial i positiva cooperació del vell Casino en bloc. L'oferta fa el pes i la Husa davant d'aquella efectiva garantia resol emprendre's l'acabament de l'obra els resultats de la qual ha de percebre i disfrutar si tot va bé. Husa estima i cotitza la valor de cada una de les aportacions per pagar-les mig en dinades mig en paper.

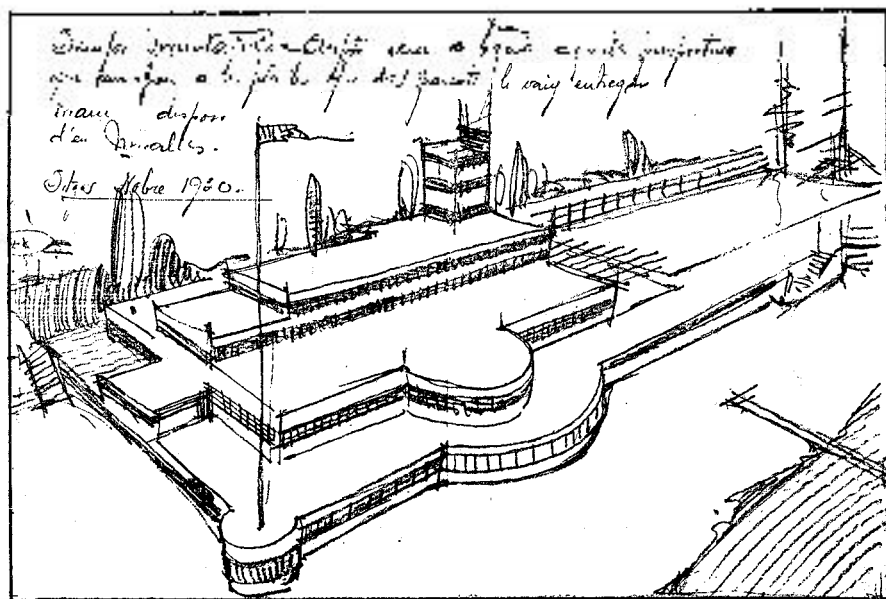
El temps però, corra com desenfrenat, passa l'hivern com una llebra esfereïda i la primavera com un espia-dimonis rebent. Els taulons, la ferramenta i la barrejadora, sobre el passeig marítim no acaben de reprendre el compàs accelerat que fora convenient. La Bruixa de la pesseta resta ara asseguda d'alt de la torra de la palanca, immòvil i amañadora sempre amb la canya verda i malestruga, a la mà.

De cop i volta, el trepidar d'uns camions gegants espanten les criatures per la carretera i es descarrega en l'obra unes centenars de tones de fusta mig pintada. Es la carcassa de l'imminent pavelló. En tots es declara la febre de la velocitat. Fusters, paletes, pintors, electricistes moguts per la lleugerivola còrpora de Josep M.<sup>a</sup> Miralles treballen conjuntament sense repòs. Va dibuixant-se sobre el blau del mar la silueta del volum. Cada dia va essent més densa la munió dels encuriosits. Els dirigents de la Husa pujen i baixen de Barcelona quotidianament. Gaspar passeja d'un cantó a l'altre amb el rostre de cara al cel, provant d'estirar-se i dominar el panorama encoratjador.

Per fi una matinada, mentres per un cantó s'amunteguen els estris per desembarassar, per l'altra uns nous camions gegants descarreguen montanyes de taules, paners, vaixel·la i roba blanca. La nit següent, comença ja a oir-se el remoreig metàl·lic de forquilles, culleres i gavinets: l'endemà, ja fuma la xemaneia i s'entren tones de gel, i s'inicia la bona olor de peix fresc i carn sana. Ha arribat l'hora triomfal de la inauguració.

La victòria aquell dia va coronar a tots. Portaven corona de llòr aquell dia, els del C. N. S. uniformats amb vestits de bany nous i violats; portava corona aquell Sant Pere de l'Ajuntament; portaven corona els propietaris dessinteressats i tots aquells fills de Sitges i colonials cooperadors, els industrials i els arquitectes portava corona, en fi, el Casino que havia novament demostrat la seva eficàcia i també els quatre gats del Touring, amb els ulls esporuguits, la cua dreta i els bigotis estarrufats sostenien corona entre les orelles.

Novament en l'història del moviment turístic d'un poble verament turístic, resultà consagrada, aquell dia, l'eficàcia i virtut miraculosa de les Tertúlies i Penyes



Dibuix perspectiu del primer projecte original de Miralles, 1930, en el qual es veu el volum general del Pavelló més gran que l'actual, la piscina, les torres de les palanques i el pal gegant de banderes en l'angle de la terrassa que mira a mig jorn.



de cafè de les «Societats de Festetjos» i dels Casinos de Forasters com a formes vives de l'esperit de cooperació que tot ho fecunda i vivifica.

## I V

D'empreses com la Husa. no se'n troben a cada cantonada.

Si aquesta valenta organització catalana no tingués ja palessada l'empenta que l'empeny, forjant la cadena d'hotels amb què encadena el mapa d'Espanya, hauria demostrat tota la seva sagacitat especulativa i el seu esperit d'empresa, al clavar un clau de les seves activitats a Sitges.

L'empresa Husa vegé clar, des del primer moment, que Sitges era un camp fèrtil per a la seva il·legítima ambició. Ella comprengué que abans dels grans hotels senyorívols, tècnicament obrant, convenia a Sitges poguer repicar el cascabel d'una atracció modèlica i perfecta, per a què el repic d'aquest cascabel pogués oïr-se de per tot i arreu. Un montatge de soroll i de xuclet. Husa comprengué que per preparar una explotació profunda del futur turisme d'estada, convenia primer armar un xivarri propagandista amb un atractiu banal i mondà que vingués a fer sorollosos i alegrois tots els altres encantaments que Mare Naturalesa i el bon seny dels que l'estimen han produït a la vila.

Amb aquest convenciment i clara visió científic-tècnica la Husa adquirí un terreny frec a frec a l'obra Piscina poc després de posar a aquesta la primera pedra. Amb aquest convenciment adméte diàleg, primer amb els somnia-truïtes que la invitaven a fincar-se, després amb els capitalistes que li traspassaren l'obra en condicions ventajoses i més tard amb el Casino, que havia d'assegurar-li l'èxit de la primera arrencada.

Husa, amb aquests bons auspícis, ventatges i garanties, acceptà l'honor de posar a l'obra la última pedra. Ella si no ha fet la catedral, ha fet el campanar i val a dir-ho que l'ha fet amb el seny que la cosa requeria i amb tot aquell respecte i fidelitat espiritual, a la primera concepció, que convenia a la unitat conjunta. Talment els projectes successius confonen les seves traces, que pot bé dir-se que si la música és de l'arquitecte finalista la lletra és original del que marca «Kick kof». La realitat és que entre tots han fet gol, i aquest gol és una meravella de simplicitat d'aubergadura moderna i de bon gust.

Per la seva part Husa ho ha bastit també tot plegat amb el mateix amor i a tò amb l'obra arquitectònica; ombrel·les, mobles, servei, l'uniforme dels cambriers, la polidesa i la perfecció de la cuina, reposteria i begudes a baixa temperatura, tot és digne d'un futur cosmopolitisme.

Res vol dir que la inspiració directiva del conjunt hagi fet aigües en alguns moments, no cal parlar d'imprevisió sinó millor improvisació, imposada aquesta per la velocitat del temps i per les més recòndites exigències del nostre temperament supermediterrani. No és tan fàcil coordinar la vida matrimonial, de l'Industrialització i d'un Casino... La sorra és sola quan l'aigua es respira; passada la febre ve la bona gana; tot, el temps ho pedaça i refà.

En front de la potestat del que reb, el temps alçarà la potestat del que dona, fins que el llaç contractual adquireixi una forma perfecta de pacte de convivència. Els homes de pes, compartiran amb la joventut les tasques orgàniques per tal que la joventut, carregant amb una part de responsabilitat, aprengui a prendre aquesta i a suportar-la. Així cada un sabrà sentir-se una part del conjunt i la personalitat col·lectiva resultarà ésser en la realitat aquella suma real de voluntats, que és la força... Així el sac de sorra ben plé i ben lligat és una massa i un pes contràriament al cabaç de sorra que la vessa perquè el vent se l'emporti i l'escampi.

El fet és que, a la Fama i a la Glòria se'ls hi ha girat a Sitges bona feina i per temps; que la cosa ha estat un èxit i que la Husa pot estar plenament satisfeta de com l'hi ha estat acomplert l'oferiment del Casino de Forasters. La promesa s'ha acomplert sense previs requeriments ni invitació. Dos dies després d'oberta la porta, la colònia en pes subscriu els carnets «sine condicionem».

Per tot això fora senzillament grotesc, que algú pretengués apuntar-se la victòria com an èxit personal. La victòria pertany ben bé a tots i dient-ho millor a l'esperit de cooperació, la victòria s'ha obtingut gràcies a la presió que per a moure-la representen des de 1930, les gestions, els diners, el treball, la influència, els desenganys i els disgustos que uns i altres anaren aportant a l'obra personalment.

El poeta del vimac, la nit del dia de la inauguració va pujar a la torre de la palanca per encarar-se amb la Bruixa de la pesseta, que encara hi restava i li parlà d'aquesta manera: Aquí mala Bruixa ja no hi tens res a fer: com pots haver vist, serà tot Barcelona i tot Catalunya primer, i més tard tot Europa els que cuidaran d'ara en davant de proveir-nos de la benzina metàlica indispensable per a fer camí. Si vols creure'm a mi, fes un cap-bussó i esclavissa't per la canyeria del desaiquador. Aquest tinglado s'ha desfet definitivament per tu... I la Bruixa malcarada fent el salt de l'àngel es cap-bussà llençant un reneç... l'aigua es remogué una estona en cercols concèntrics... després esdevingué plana poc a poc, fins a allisar-se com un mirall... El cel s'hi retratava tot empedrat d'estrelles... les llumenetes reflectides dintre el mirall de la Piscina de Sitges, dibuixaven, aquella nit, els noms de totes les nacions del món.

ANTONI MUNTANYOLA

## Perruqueria per a Senyores REMEI PLA

1.er Premi en el Concurs de Pentinats, organitzat per la Societat «El Retiro».

La millor casa en Permanents  
Aparell Selton, l'únic que no ocasiona molèsties. Ondulació Marcel ~ Tins ~ Manicura ~ Celler

Port Alegre, 6 i 8

Sitges

## "Hostatge de Sant Bartomeu"

~ Llits disponibles. ~

~ Netedat i bon tracte. ~

Francesc Macià, 36 - SITGES

## TORPEDO Màquina d'escriure

Representant a Sitges:

RAMON PORTA Espalter, 41

## AJUNTAMENT

Sessió del 9 de Setembre

Sota la presidència de l'alcalde Sr. Costa i els regidors Jacas, Vidal, Carbonell, Santaló, Curtiada, Pascual i Ibàñez.

S'acordà telegrafiar a l'honorable President de la Generalitat la satisfacció del Consistori per l'aprobació de l'Estatut; fer un pregó invitant a tots els habitants de Sitges a engalanar els balcons i a acudir a l'estació a saludar els diputats catalans.

L'Ajuntament s'enterà, entre diverses coses, d'un anunci del Butlletí Oficial sobre un recurs al Tribunal Contenciós-administratiu, per En Gaspar Virella, contra l'acord d'adjudicar la construcció dels orinaris.

Es concedeix un premi de 50 ptes. per al concurs de pesca amb canya; s'acordà anunciar la subhasta per a una caseta per la maquinària del «Manantials Adela».

Després de l'ordre del dia, s'acordà que una comissió de regidors portessin un ram de flors al monument de Rafael de Casanova. També En Curtiada demanà enviar un telègrama al Ministeri de la Guerra demanant l'indult d'uns artillers.

Sessió del 16 de Setembre

En Pagès feu constar la seva adhesió al telègrama enviat al President de la Generalitat.

Hom s'enterà d'un telègrama del senyor Regassol demanant que l'Ajuntament protesti d'un escrit publicat a «L'Opinió» que diu que al Casino Platja d'Or es fan públiques declaracions de monarquisme i censura als propietaris de la Piscina com a culpables de lo que allí es tolera. S'acordà esbrinar la procedència de l'escrit i veure si realment existeixen els abusos denunciats. El senyor Costa manifesta que ha rebut la visita de la junta del casino i de una representació de la Husa que dien que és fals i sol·licita que l'Ajuntament s'enteri de la veritat.

S'accedí a una demanda del senyor Jaume Sans Ribalta sobre uns terrenys de la seva propietat del Passeig Marítim.

Fou llegida una comunicació del Foment de Sitges, sol·licitant revocar l'acord consistorial que els fou comunicat referent a la passada Festa Major, acordant-se no atendre al que es demana i ratificar l'acord.

Es delegà a En Jacas per representar l'Ajuntament en l'escursió que verificarà a València el chor Joventut Sitgetana.

En Curtiada interessa que les instàncies adreçades a l'Ajuntament sien escrites en català; En Santaló que s'organitzi aviat la festa de repartiment de premis als alumnes de les Escoles; En Pagès que s'allargui el termini de condonament d'arbitris pels rètols que siguin redactats en Català.

En Jacas Jacas comunica que tan ell com els seus companys que són regidors del Centre d'Esquerres ara estan afiliats a l'Esquerra Republicana de Catalunya, i feu constar En Curtiada que si bé ell accepta la disciplina d'aquest partit, ell continua éssent d'Estat Català.

Per fi s'acordà deixar vuit dies sobre la taula una proposta d'En Santaló de designar les tres festes locals i, a proposta d'En Vidal reorganitzar d'acord amb les empreses d'espectacles el cobrament de l'impost de Beneficència.

## A la Vila de Sitges!

En mig de l'esplet de les nostres festes, fins avui den reixides, no hi pot mancar un record germanívol per als dissortats i miseriosos. No compliríem amb els nostres deures socials i col·lectius si deixéssim de posar en acció tots els ressorts que tenim a les nostres mans per a fer arribar a les llars desgraciades l'auxili de les persones benestants. Per això el CASINO PLATJA D'OR adreça ara la seva veu amical a tots els sitgetans i els requereix perquè vulguin honorar el nostre estatge, que encara que no desenvolupi la seva vida gairebé sinó a l'istiu no deixa de comptar amb l'assistència i simpatia dels habitants de la nostra bella Subur.

Tothom, doncs, és pregat i exhortat per a que concorri a nostre casal i aporti amb la seva presència una nova i major joia a les festes que venim celebrant.

En fer-ho, ultra col·laborar amb tots nosaltres, fareu més possible que el consol d'una aportació econòmica arribi al fons de les llars necessitades com un raig de sol que esbanedeix per uns moments la foscor de la misèria.

Penseu que els desvalguts ho agrairan.

¡Sitgetans, no hi manqueu!

Casino Platja d'Or

Casimir Bernils Moner

President

## NOTICIARI

### Necrològiques

A Vilanova morí el passat dimarts, i morí repentinament, la respectable senyora Josepa Soler Miró, vídua de Girona, mestresa de l'antiga Masia de «Can Girona del Camí» d'aquest terme municipal, persona molt coneguda i apreciada a Sitges. També ha mort en aquella població la bondadosa sitgetana Na Teresa Pla Montserrat (de Cà la Reina) de 65 anys, i el que fou apreciat conveï d'ofici boter N'Ildefons Altés Roluit, vidu de la campatricia Na Dolors Vendrell Vigò. E. P. C. els esmentats difunts i rebim els seus afligits familiars el nostre sentiment.

A Barcelona ha mort la distingida senyora Josep Vidal i Nolla, esposa del senyor Josep M. Caselles i filla del distingit senyor Josep Vidal (co-propietari de la Fàbrica Vidal i Rubinat d'aquesta vila) i Na Teresa Valls, a qui, així com als demés familiars transmetem el nostre condol. A. C. S.

Els funerals celebrats el passat dimarts a la Parròquia, en sufragi de l'ànima de la que fou bondadosa senyoreta Dolors Montané Vilanova, es van veure en extrem concorreguts, omplint-se el Temple d'amics i con-



guts de la plorada finada i desconsolada família, a la qual reiterem el nostre més sentit condol. Els ofertoris foren de llarga duració, palesant-se les grans simpaties i amistats de que disfruta la família Montané.

#### Al Prado

El Ball a l'Americana que es celebrà al Prado la vetlla del passat dia 4, fou un esdeveniment que deixà inesborrable record. Quasi mai havíem vist tanta gent al Prado. La sala d'istiu i jardins oferien sorprenent efecte. S'hi congregaren, apart de la quasi totalitat dels socis, la major part de la colònia estiuenca. La sala estava ornamentada amb molt bon gust i apropiada il·luminació, ço que ofería un aspecte en extrem poètic. Hi hagué Ball continu, a càrrec de la «Jazz Orchestre Mozart» i de l'«Orquestrina Casas Augué». Es subhastà un magnífic mantó, resultant premiada l'esposa de l'entusiasta estiuenc En Ramon Sala.

Hi ha molt entusiasme pel ball anunciat per aquesta nit, que serà amenitzat per la «Mozart» i es anomenat pels seus organitzadors Ball de la Ruleta. Hom diu que hi haurà valuosos presents per al bell sexe.

Pel pròxim dijous hi ha anunciat el comiat de la Companyia Vila-Davi amb l'obra de gran comicitat **Angélica Grelot, estrella de moda.**

#### Egmont

La manca d'espai ens obliga a deixar pel proper número l'original que tenim parlant d'aquesta obra posada a escena el passat dimecres al Prado per un grup de sitgetans i de la colònia, els quals demostraren abastament llur fibra espiritual.

#### Concurs de Pesca amb Canya

Avui tindrà lloc aquest concurs a La Punta, el qual és organitzat per la Societat Foment d'aquest esport que compta a la nostra vila amb una legió de practicants entusiastes. Cal remarcar que tot el peix que sigui agafat serà ofert a l'hospital.

#### Notícies Varies

Dimecres passat hi hagué eclipse parcial de Lluna. Foren moltes les persanes que la contemplaren des de la Ribera i en les terrasses de les cases llurs, la nit era molt clara.

La verema es troba en el seu ple. En alguns llocs resulta molt escassa, degut a la pedregada del mes d'agost i al mildiu. Es calcula la pèrdua en almeuys la quarta part de la collita.

L'Amic del Poble Català. Els mutualistes de Sitges que hagin complert els 60 anys dins del 1931, ho poden notificar al seu president de la secció local senyor Esteban Barrachina.

Ha estat ja tret aquell famós auto que penjava sobre la boca d'un túnel, i que, com diguérem, s'estimà des de la carretera.

La junta de la Penya d'Escacs del Prado Suburense, prega als seus associats que es preparin per a les partides que hi ha en projecte celebrar a finals del mes entrant.

Aquestes partides seran organitzades a base de notables jugadors de Barcelona, entre ells el ja conegut pels sitgetans Sr. Monné, que tan agradà la primavera passada.

Es troba ja en franca convalescència de la greu enfermetat que ha passat, el jove advocat En Rafael Font i Farran. Ho celebrem.

Han arribat de Cuba el nostre bon amic i entusiasta compatriota En Josep Rovirosa Planas i Na Francisca Bertran, vidua de l'innoblidable amic Magi Carbonell Rigau, amb quatre fills. Siguin benvinguts.

El dia 15 embarcà envers Bata (Fernando Poo) on ocuparà un important càrrec en la Companyia colonitzadora el benivolgut amic En Pere Montané i Vilanova. Bon viatge i moltes prosperitats.

S'estan efectuant les veremes. La collita resulta molt reduïda, degut a les pedregades i pluges excessives que han caigut darrerament. El raïm blanc és el que ha sortit més favoregut. Es desitja que la graduació i buquet del vi sigui excel·lent.

Estem en plé període de caça i són nombrosos els caçadors de la vila que surten diàriament amb l'escope. Els hi desitgem bona punteria.

La sitgetana «Jazz Orchestre Mozart» ha estat contractada per amenitzar sengles balls a Tarragona, amb motiu de les festes de Santa Tecla.

Junt baixador Terramar i camp de Golf, es venen terrenys a 20, 30 i 50 cèntims el pam. Essent aprovat per la Companyia M. Z. A. el Baixador permanent on pararan els trens que parin a Sitges, és gran oportunitat adquirir-los en aquests preus. Hi ha un milió de pams per vendre.— Es liquiden totès les existències de vins i xampanyes de l'ex-cava del Park-Hotel Terramar. Donaran raó, a Vilanova al Bar-Torre i a Sitges el Procurador En R. Font, Illa de Cuba, 2.

Hà efectuat una excursió a Sitges l'entitat «Cultura Social de la Dona», de la barriada de Sant Andreu de Palomar. L'expedició era formada per més de cent senyoretetes. Foren gentilment acompanyades per l'amic En Manuel Sabater, ex-regidor de Barcelona.

El passat dimarts, viatjant en un taxi a Barcelona, prop del Baixador del Passeig de Gràcia, els apreciats esposos En Lluís Carbonell i Na Carme Puig i Ràfols, propietaris de l'Hotel Sitges, topà el vehicle amb un al-

tre, dels quals resultats la senyora Carbonell rebé diverses ferides de relativa greutat. Fou traslladada a la Clínica del Pilar, que regenten les religioses de Santa Anna — ordre fundada per la venerada Mare Maria Ràfols, parenta de la llesionada —, on continua sol·lícitament atesa. No cal dir que li desitgem una ràpida curació.

Hom s'enterra que En Julià ha presentat a l'Audiència un recurs contenciós-administratiu contra l'acord d'aquest Ajuntament, pel qual queda cessant, per supressió del famós càrrec d'Assessor jurídic que instaurà l'Ajuntament de la dictadura. Es ben curiós i pintoresc que En Julià, que sempre s'havia barlat dels recursos que presentaven els ciutadans, quan ell remenava les cireres de la Casa Gran, escamotejant-los i diguent que eren paper mullat i atrevint-se fins a aconsellar l'incompliment de sentències fermes, ara vulgui emparar-se dels preceptes legals quan ell es creu perjudicat encara que sàpiga que el nomenament fou dels més ilegals que es puguin imaginar, un veritable regal de la Unió Patriòtica, pagant el poble. El recurs actual d'En Julià per repartiment ha correspost a la Secretaria de Sala d'En Joan Ferratges.

Llegim a la Gasetta, que ha estat acceptada a D. Joan Duran i Ferrer la dimissió del càrrec de vocal efectiu del Jurat Mixt de la propietat rústica de Vilafranca - Vilanova, i nomenat per a l'esmentada plaça En Pere Bertran i Milà (de Sant Pere de Ribes). No sabem el que haurà passat, perquè s'hagi produït un canvi semblant.

Per manca d'espai hem de deixar per la setmana entran l'extracte de la Junta de Beneficència local que tenim ja compost.

#### Casino Platja d'Or

Ahir es va obrir a aquest casino una Tòmbola benèfica, en la qual cousten valuosos objectes. No dubtem que el poble i la colònia etendrà la al·locusió que hom ha adreçat.

#### Adreceu-vos

per al transport dels equipatges a l'AGENCIA MIRABENT única que té establert un servei diari de Sitges a Barcelona, amb camió.

AGENCIES A BARCELONA  
Girona, 15 - telèfon 15.548—Sant Pau, 2  
telèfon 16.203—Bar Petit Tivoli, Passeig  
de Gràcia, 4 - telèfon 20.958  
AGENCIES A SITGES  
Passeig a Barcelona, 5 - telèfon 53

#### J. Puig i Mestre

IMPRESSOR

Santiago Rossinyol, 6

SITGES

## Religioses

Avui, diumenge, a les 5 Rosari, Completes, Trisagi cantat, Benedicció i Reserva.

Dimarts, a les 6: Ofici funeral per l'ànima de Josep Domingo Poch.

Dijous, totes les Misses que es celebraran a la Parròquia s'aplicaran en sufragi de l'ànima d'Eduard Bonavia i Jacas.

Divendres, Festivitat de Santa Tecla, co-patrona de la Parròquia, a les 10 Ofici solemne, amb sermó del Rnt. Mossèn Rafael Martí Pvre. Acabat l'ofici es cantaran els goigs.

Dissabte, Festa de la Mare de Déu de la Mercè, les mises com els diumenges. A les 5 de la tarda Rosari i meditació.

Diumenge dia 25. Les Misses com de costum. A les 4 tarda, Catecisme. A les 5 Sant Rosari i exercicis dedicats al Patriarca Sant Josep.

Església de les Mercedàries. — Contínua la novena amb sermó a càrrec del Dr. Joaquim Masdexert, cada dia a la tarda.—El dia de la Festa, a les 8 Missa de Comunió general amb plàtica pel Rvnd. Sr. Rector-Arxiprest i exposició del Sant Sagrament; a les 11 Missa cantada; a les 6 de la tarda acabament de la Novena amb sermó per l'esmeutat predicador, reserva i besmans.

En eu terç del segle XX hantsorítit al mercat  
els 14 Produces



Tots ells són per estalviar temps i diners.

No fregui els mosaics

#### Brillador de Mosaics

els llimpia, desinfecta, perfuma i dona un brill que causa l'admiració.

Per a què gastar sabó?

#### Desgrassant Universal

el substitueix amb aventatge, per rentar plats, fregar a terra, portes, etc. Sols amb unes cullerades din tre l'aigua FREDA o CALENTA.

Per a què carregar ampelles si

#### Colada Concentrada

deixa la roba neta i blanca amb menys sabó i més comoditat?

El seu proveïdor té a la venda aquests Productes, demani'ls.

Usant-los fetarà sempre contenta

RECADERO Francisco Yll

Dos viages diaris a Barcelona

Transportes de equipajes en autocamión a precios módicos.

SITGES: Jesús, 15 - Tel. 19.

BARCELONA: Aragón, 282 :—: Bar Apeadero - Tel. 20280 :—: Petxina, 5.

J. Puig i Mestre, Imp. - S. Rossinyol, 6 - Sitges

Demaneu sempre

Conyac

Valdespino



**B.P.**  
**BANC**  
DE LA  
**PROPIETAT**

obre crèdit a propietaris per a  
**INSTAL·LACIONS I REFORMES**  
amb el pagament  
**A TERMINIS MENSUALS**

Informes :  
**SECCIO DE CREDIT I OBRES**  
Ronda de Sant Pere-Girona, 2 - Telèfon 51450  
**BARCELONA**

**TALLER ELECTRIC**  
**Carmelo Ruíz**

Especialitat en bobinatges de Motors  
Ventiladors i tota classe de Maquinària.  
Referències a satisfacció dintre aquesta  
vila de bobinatges efectuats.

Radio i tota classe d'instal·lacions  
elèctriques.  
**PREUS ECONOMICS**

Plaça 14 d'Abril, Núm. 5

**PHOSPHORRENAL**  
**ROBERT**  
RECONSTITUENTE

Los sps. Médicos lo  
recetan en las tres formas  
**GRANULAR · ELIXIR · INYECTABLE**

**RECADER**  
Antoni Bielsa

SITGES-BARCELONA

Dos viatges diaris  
en combinació amb els recaders de  
**MADRID y PARIS**  
Es reben encàrrecs a Barcelona  
Centre de Recaders, Petxina, 4  
i Clarís, 66, Tel. 70456  
A Sitges : Carrer Angel Vidal, 1.  
Télf. 22  
Rapidesa i economia en els encàrrecs.

**Clínica Dental**  
de  
**Miquel Pujol**  
Metge - Dentista

Extraccions sense dolor  
Aparells de totes classes

Visita tots els dimecres de 10 a 19.  
Carrer Sant Pere n.º 4 SITGES

**L' ESTRELLA**  
CONFITERIA DE QUALITAT

Major, 42 Telèf. 59

Totes les festes, més de vint varietats en dolços :-: Especialitat amb els de nata :-: Biscuit Glacée per encàrrac :-: Torró de crema tot l'any :-: Totes les festes **PASTA DE MONA** :-: Bomboneria selectíssima :-: Objectes per a Regal amb gran avantatge de preu. :-: Aquesta casa dintre l'esfera en què es mou rivalitza amb les de la capital.

Es compleixen encàrrecs per difícils i capritxosos que siguin.

**FIAMBRES** **PA DE VIENA**

Unica casa que els en ven aquesta vila. Unica casa a Sitges que el fabrica matí i tarda

**Débiles** tomad el acreditado

**Elixir Callol**

que da Vida y Juventud Es rápido científico agradable

**URALITA**  
**URALITA**

Agència Dipòsit per a la comarca

**Magatzems de J. Puig Benasach**  
Forn del Vidre, 5 Telèfon 147 - **VILANOVA I GELTRU**  
Reb encàrrecs a Sitges En Jaumet Raventós  
Sant Francesc, 3 (Estanc)

**Camiseria i Corbateria**

32, BOQUERIA, 32  
BARCELONA

**Gran assortit**  
CAMISES, CORBATES, TRICAMISES  
i tots els articles pertanyents al ram

La camiseria més econòmica  
Especialitat en camises a mida

**ALMIRALL i MUIÑO**

continuadors de l'antic i acreditat taller de pintura decorativa del mestre Telèsfor Montfort i Vidua de M. Montfort.

Ofereixen els seus serveis a la clientela d'aquesta casa i al públic en general en tots els treballs de

**PINTURA DECORATIVA**  
Preus limitadíssims

Per encàrrecs i pressupostos al carrer de Sant Pere, 13 -SITGES